

Konvention (nr 85) angående arbetsinspektion inom områden belägna utanför moderlandet.

Internationella arbetsorganisationens allmänna konferens, vilken av styrelsen för Internationella arbetsbyrån sammankallats till Genève och där samlats den 19 juni 1947 till sitt trettionde sammanträde och beslutat antaga vissa förslag angående organisationen av arbetsinspektion inom områden belägna utanför moderlandet, vilken fråga inbegripes under den tredje punkten på sammanträdet dagordning, samt beslutat, att dessa förslag skola taga form av en internationell konvention, antager denna den elfte dagen i juli månad år nittonhundrafyrtiosju följande konvention, vilken skall benämnas »konventionen angående arbetsinspektion (utanför moderlandet belägna områden), 1947» [Labour Inspectorates Non-Metropolitan Territories) Convention, 1947].

Artikel 1.

Arbetsinspektionsorgan, som uppfylla de i artiklarna 2—5 av denna konvention angivna fordringarna, skola upprätthållas inom områden belägna utanför moderlandet.

Artikel 2.

Arbetsinspektionen skall bestå av på lämpligt sätt utbildade inspektörer.

Artikel 3.

Arbetarna och representanter för dem skola äga att fritt träda i förbindelse med inspektörerna.

Artikel 4.

1. Det åligger av vederbörande myndighet utsedda och med legitimation försedda inspektörer att med icke alltför långa mellanrum inspektera arbetsförhållandena.

2. Inspektör skall vara lagligen bemyndigad att för fullgörandet av sina uppgifter utöva följande befogenheter

a) att fritt och utan föregående anmälan vid varje tid av dygnet erhålla tillträde till varje arbetsställe, där han har skälig anledning antaga, att personer, som åtnjuta lagligt skydd äro anställda, samt att inspektera sådana arbetsställen;

b) att under dagen erhålla tillträde till varje lokal, som han har skälig anledning antaga vara underkastad inspektion; samt

c) att vidtaga åtgärder för undersökning, provtagning eller utredning, som han kan finna erforderlig för fastställande av att gällande arbetslagstiftning noga efterföljes, särskilt:

i) att ensam eller i vittnens närvaro utfråga arbetsgivare och personal beträffande alla i samband med tillämpningen av arbetslagstiftningen stående förhållanden eller begära upplysningar av annan person, vars vitsord må befinnas vara av betydelse;

ii) att påkalla företeende av alla böcker, register eller andra handlingar, vilka jämlikt gällande författningar rörande arbetsförhållandena skola hållas tillgängliga, för att kontrollera att nämnda handlingar äro i författningsenligt skick samt kopiera dylika handlingar eller göra utdrag ur dem;

Bilaga G.

iii) att påfordra uppsättandet av sådana anslag, som föreskrivas i arbetslagstiftningen;

iv) att för analys taga och bortföra prov av material eller ämnen, som användas eller bearbetas i företaget, dock att arbetsgivaren eller hans ställföreträdare skall underrättas härom.

3. Då inspektion verkställs, har arbetsinspektören att underrätta arbetsgivaren eller dennes ställföreträdare om sin närvaro, såvida inspektören icke finner, att dylik anmälan skulle vara till förfång vid tjänstens utövande.

Artikel 5.

Med förbehåll för undantag, som kunna göras i den nationella lagstiftningen, skall arbetsinspektör

a) vara förbjuden att äga direkt eller indirekt intresse i företag, som står under hans tillsyn;

b) vid äventyr av ansvar eller disciplinär påföljd vara förpliktad att jämväl sedan han lämnat tjänsten icke yppa fabriks- eller affärshemligheter eller röja driftsmetoder, om vilka han må hava erhållit kännedom under tjänsteutövningen; och

c) behandla som strängt förtrolig varje anmälan rörande fel i driftsanordning eller överträdelse av föreskrifter, och icke meddela arbetsgivaren eller dennes ställföreträdare, att inspektionsbesök föranletts av inkommen anmälan.

Artikel 6.

1. Med avseende å sådana områden som omförmälas i artikel 35 av Internationella arbetsorganisationens stadga i dess lydelse enligt Akt av år 1946 angående ändringar i nämnda stadga, med undantag för de i momenten 4 och 5 av berörda artikel avsedda områdena, skall varje medlem av organisationen, vilken ratificerar denna konvention, låta sin ratifikation åtföljas av eller snarast möjligt efter ratifikationen tillställa Internationella arbetsbyråns generaldirektör en förklaring, som angiver

a) de områden, med avseende å vilka medlemmen förbinder sig att utan ändringar tillämpa bestämmelserna i konventionen;

b) de områden, med avseende å vilka medlemmen förbinder sig att tillämpa konventionens bestämmelser med vissa jämkningar samt innebörden av dessa jämkningar;

c) de områden, med avseende å vilka konventionen icke skall tillämpas samt skälen härför;

d) de områden, med avseende å vilka medlemmen förbehåller sig att framdeles fatta beslut.

2. De i moment 1 a) och b) av denna artikel omnämnda förbindelserna skola anses som en integrerande del av ratifikationen och medföra med densamma identiska verkningar.

3. Medlem må genom förnyad förklaring helt eller delvis återkalla förbehåll, som inrymts i hans ursprungliga förklaring enligt moment 1 b), c) och d) av denna artikel.

4. Medlem må, under den tidrymd, då förevarande konvention enligt bestämmelserna i artikel 12 kan uppsägas, tillställa generaldirektören ny förklaring, som i varje annat avseende ändrar lydelsen av tidigare avgiven förklaring och klargör läget med hänsyn till de avsedda områdena.

Artikel 7.

1. Då det ämne, som behandlas i denna konvention faller inom kompetensen för ett utanför moderlandet beläget områdes egna myndigheter kan den medlem,

som är ansvarig för ifrågavarande områdes internationella förbindelser, i samförstånd med områdets egen regering, till Internationella arbetsbyråns generaldirektör insända förklaring, i vilken de i denna konvention intagna förpliktelserna godtagas på ifrågavarande områdes vägnar.

2. Förklaring, innebärande att de i denna konvention intagna förpliktelserna godtagas, må tillställas Internationella arbetsbyråns generaldirektör

a) av två eller flera medlemmar av organisationen med avseende å område, som står under deras gemensamma överhöghet; eller

b) av envar internationell myndighet med avseende å område, för vars förvaltning den jämlikt Förenta Nationernas stadga eller annorledes är ansvarig.

3. Förklaringar, som delgivits Internationella arbetsbyråns generaldirektör i enlighet med momenten 1 och 2 av denna artikel, skola angiva, huruvida konventionens bestämmelser skola tillämpas inom vederbörande område utan ändring eller med vissa jämkningar; därest i förklaringen angives, att konventionens bestämmelser skola tillämpas med vissa jämkningar skall förklaringen innehålla närmare uppgifter rörande dessa.

4. Vederbörande medlem, medlemmar eller internationella myndighet må genom senare förklaring helt eller delvis avstå från rätten att åberopa varje i en tidigare förklaring angiven jämkning.

5. Vederbörande medlem, medlemmar eller internationella myndighet må under den tidrymd då denna konvention enligt bestämmelserna i artikel 12 kan uppsägas, tillställa Internationella arbetsbyråns generaldirektör förklaring, som i varje annat avseende ändrar lydelsen av tidigare avgiven förklaring och klargör läget med hänsyn till ifrågavarande konventions tillämpning.

Artikel 8.

Med avseende å varje område, beträffande vilket en förklaring med angivande av jämkningar i bestämmelserna i denna konvention är i kraft skall i de årliga redogörelserna för konventionens tillämpning angivas i vilken utsträckning framsteg gjorts, ägnade att möjliggöra ett avstående från rätten att åberopa nämnda jämkningar.

Artikel 9.

Då en förklaring innehållande utfästelse att bestämmelserna i konventionen angående arbetsinspektion, 1947, skola tillämpas på ett område tillställts Internationella arbetsbyråns generaldirektör i enlighet med artikel 30 av nämnda konvention eller en förklaring innebärande att de i berörda konvention inrymda förpliktelserna godtagas med avseende å ett område tillställts generaldirektören i enlighet med artikel 31 i konventionen, skola bestämmelserna i denna konvention upphöra att gälla med avseende å sådant område.

Artiklar 10—17.

(Dessa artiklar äro lika lydande med artiklarna 32—39 av konventionen (nr 81) angående arbetsinspektion inom industri och handel, med den jämkning att, då i artikel 38 av sistnämnda konvention hänvisas till artikel 34, detta i förevarande konvention motsvaras av en i artikel 16 upptagen hänvisning till artikel 12.)